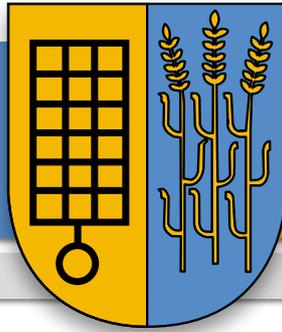


# GEMEINDE INFORMATION

Informationsblatt für die



# stans

Bevölkerung der Gemeinde



## Firmung in Stans am 7. Mai 2010

- Der Bürgermeister - Seite 2
- Aus dem Gemeinderat - Seite 3
- Bericht Verkehrsbelastung - Seite 4
- Diverses - Seite 5
- Kirchliches - Seite 6
- Jubiläen - Seite 7
- Berichte Landjugend, Volleyball - Seite 8
- Firmung, Bürgermeister-Ständchen - Seite 9

- Bericht TC Stans - Seite 10
- Berichte SV Stans - Seite 11
- Diverses - Seite 12
- Zivilschutz Probealarm - Seite 13
- Feuerwehr - Seite 14
- Chronik - Seite 15
- Standesfälle, Veranstaltungen - Seite 16



Die ersten Tage als Bürgermeister sind vorüber. Nach der kurzen Zeit der Einarbeitung und genauer Betrachtung der Finanzen der Gemeinde sowie auch der dazugehörigen Gesellschaften ist deutlich zu sagen, dass in Zukunft mit den der Gemeinde zur Verfügung stehenden Mitteln äußerst sparsam umgegangen werden muss. Auch

## Liebe Stanserinnen! Liebe Stanser!

die ständig sinkenden Beiträge des Landes und die steigenden Zahlungen für den Gesundheits- und Sozialbereich machen die Arbeit nicht leichter.

Nach wie vor hohe Kosten verursacht der Vandalismus in unserer Gemeinde. Ich möchte ausdrücklich festhalten, dass die Beschädigung von Straßenlaternen und Spielplätzen kein Kavaliersdelikt ist, kostet doch ein Beleuchtungskörper je nach Bauart zwischen € 2.000,- und € 3.000,-. Es ist nicht einzusehen, dass die Allgemeinheit für die hohen Reparaturkosten aufzukommen hat, daher werden sämtliche Beschädigungen ausnahmslos bei der zuständigen Behörde zur Anzeige gebracht.



Vandalismus in unserer Gemeinde verursacht hohe Kosten



Unglaublich ist die Unverfrorenheit mancher Müllsünder am derzeit noch bestehenden Grünschnitt-Sammelplatz. Diesen Bürgern ist nicht bewusst, dass durch ihre Bequemlichkeit bzw. Rücksichtslosigkeit der Gemeinde und somit allen Bürgern erhebliche Kosten entstehen. Daher werden alle ersucht, nur Grünschnitt an den dafür vorgesehenen Plätzen (nicht vor dem Schranken !!!) zu deponieren. Bauschutt, Blumentöpfe, Holzkisten, Plastiksäcke, etc. können kostenlos im ASZ abgegeben werden. (Öffnungszeiten: Di und Do von 16.00 – 19.00 Uhr und Sa von 9.00 – 12.00 Uhr)

Der Musikkapelle gratuliere ich zu ihrem außerordentlichen Erfolg beim Marschwettbewerb und zum gelungenen Dorffest. Gleichzeitig bedanke ich mich bei allen Helfern, die zum Erfolg beigetragen haben.

Im Sinne „gut nachbarschaftlichen Umgangs“ ersuche ich alle Stanser Bürgerinnen und Bürger, beim Rasenmähen bzw. lärmintensiven Arbeiten die Mittagsruhe von 12.00 Uhr bis 14.00 Uhr sowie die Sonn- und Feiertagsruhe einzuhalten.

Erfreulich berichten kann ich, dass es gelungen ist, einen neuen Seelsorger nach Stans zu bringen. Er wird im Herbst mit Dekan Stanislaus Majewski den Seelsorgeraum Vomp – Fiecht – Stans betreuen, in Stans wohnen und auch den Unterricht in der Schule abhalten. Pater Thomas Naupp, der die Pfarre interimistisch führt, wird im Herbst für ein Jahr nach Südtirol übersiedeln.

Bedanken möchte ich mich bei allen motivierten Mitarbeitern im Gemeindeamt und im Gemeindebauhof, der Schule und des Kindergartens für ihren Einsatz zum Wohle der Stanser Bevölkerung.

Für den Sommer wünsche ich den Kindern und Schülern erholsame Ferien und allen, die den Urlaub noch vor sich haben, eine erholsame Zeit.

Euer Bürgermeister  
Michael Huber

■ Sprechstunden des  
Bürgermeisters:

Montag: 16.00 bis 19.00 Uhr



# Aus dem Gemeinderat

## Gemeinderatssitzung vom 12. 04. 2010:

Über Antrag des Vize-Bürgermeisters Stefan Salchner genehmigt der Gemeinderat in Abwesenheit des Bürgermeisters Michael Huber einstimmig die Jahresrechnung 2009 und erteilt sowohl dem Altbürgermeister DI Josef Mayr als auch dem jetzigen Bürgermeister Michael Huber die Entlastung.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die Eintrittspreise des Schwimmbades für die Saison 2010 nicht zu erhöhen.

Der Gemeinderat beschließt mit 9 Fürstimmen und 4 Enthaltungen (wegen Befangenheit), beim Amt der Tiroler Landesregierung ein Feststellungsverfahren zu beantragen, um sicher zu gehen, dass es sich bei der Agrargemeinschaft Dornau-Archen um keine Grundstücke handelt, die vormals im Eigentum der Gemeinde gestanden sind.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, der Fa. HTS Transporte GmbH & Co KG eine Ermäßigung der mit Bescheid des Bürgermei-

sters vom 15.3.2010 vorgeschriebenen Erschließungskosten in Höhe von 50 % (Wirtschaftsförderung) für das Bauprojekt „Neubau einer Lagerhalle“ zu gewähren.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, den Pachtvertrag betreffend das Schwimmbadbuffet mit der Fa. „Papa“ Jolly KG in der vorliegenden Form abzuschließen, jedoch von den Pächtern keine Kautions zu verlangen.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, dass der Gemeindevorstand ermächtigt wird, sowohl den Dienstbarkeits- als auch den Tauschvertrag mit Herrn Ulrich Goess-Enzenberg zu unterfertigen bzw. Entscheidungen betreffend dieser beiden Verträge treffen kann.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig den Ankauf von Großschirmen bei der Fa. Meissl.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, dass sich die Gemeinde Stans an den Kosten der Dachsanierung der Kirche „Maria Tax“ beteiligt. Das Ausmaß der Kostenbeteiligung wird erst nach Abklärung, ob und in welcher Höhe das Benediktinerstift St. Georgenberg-

Fiecht dieses Vorhaben unterstützt, festgelegt.

## Gemeinderatssitzung vom 10. 05. 2010:

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, den Dienstbarkeitszusicherungsvertrag mit der TIWAG betreffend die Verlegung des Starkstromkabels auf den Gpn. 1570/1 und 1572 in der vorliegenden Form zu unterfertigen.

Der Gemeinderat beschließt mit 12 Fürstimmen und 1 Enthaltung (GR Adolf Darbo wegen Befangenheit), dass die Gemeinde Stans als Vertreter in den Abwasserverband den Obmann des Überprüfungsausschusses entsendet.

### ■ Notarsprechstunde

Die nächste Notarsprechstunde von **Dr. Leonhard Hechenblaickner** findet am Dienstag, 21.09.2010, von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Gemeindeamt statt.

### ■ Öffnungszeiten Bücherei

Die Öffnungszeiten der Bücherei in den Sommermonaten sind:  
Montag und Donnerstag  
von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr

## Gratis-Aktion: Energiesparlampen

Die TIWAG und der Gemeindeverband verteilen 100.000 Energiesparlampen in den Tiroler Gemeinden. Die Gemeinde Stans erhielt

336 solcher Energiesparlampen, die ab sofort **gratis** im Gemeindeamt abgeholt werden können (solange der Vorrat reicht).



# Verkehrsbelastung der L 215 Unterinntaler Landesstraße

(erstellt vom Ingenieurbüro für Verkehrswesen Huter Hirschhuber OG)

Zur Beurteilung des Verkehrsaufkommens standen mehrere Datenquellen zur Verfügung. So wurde einerseits mit dem büroeigenen Seitenradarmessgerät der Fa. Sierzega eine Verkehrsdatenerfassung vom 28.1.2010 bis 3.2.2010 durchgeführt.

Das nachfolgende Diagramm zeigt das Verkehrsaufkommen nach Wochentagen getrennt nach Pkw-ähnlichen und Lkw-ähnlichen Fahrzeugen.

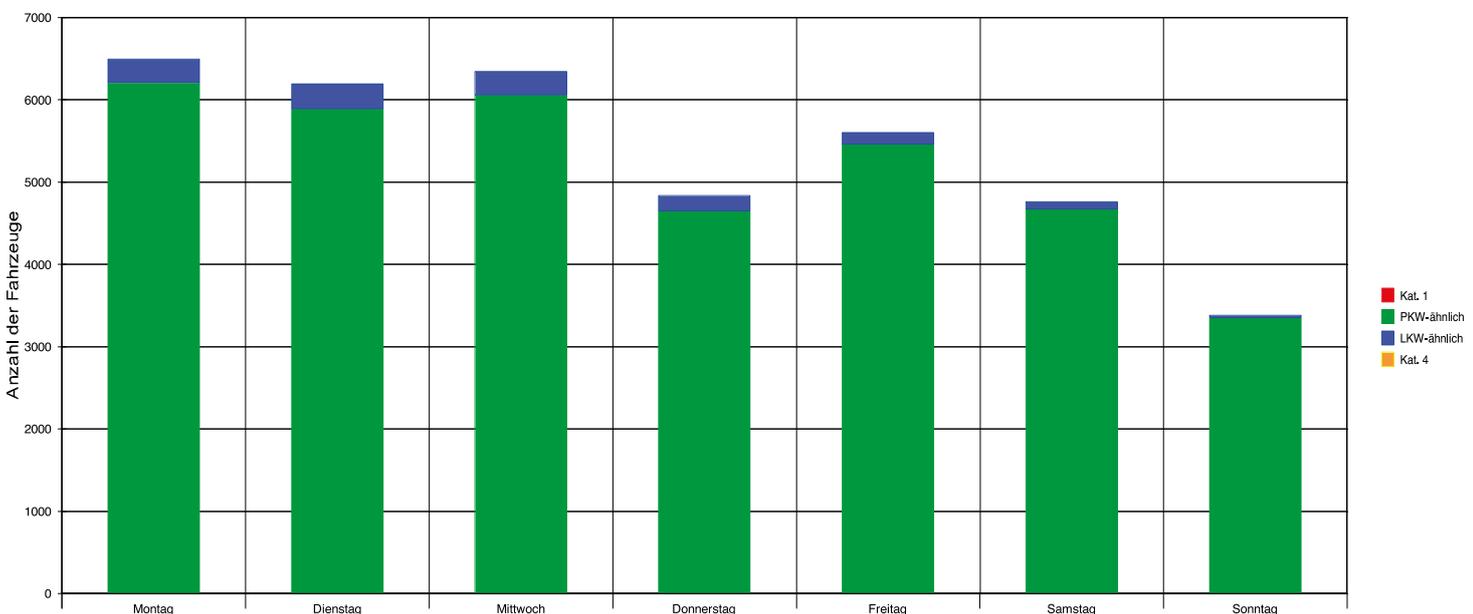
Zusammenfassend folgendes:

- **Der durchschnittliche Tagesverkehr (DTV) betrug für beide Fahrrichtungen 5374 Kfz.**
- **Der Anteil beider Fahrrichtungen betrug jeweils ca. 50%.**
- **Der Anteil der Lkw-ähnlichen Fahrzeuge betrug ca. 4%.**

Die Relativierung der Kurzzeitzählung erfolgt über die nächste automatische Dauerkzählstelle des Landes Tirol, Nr. 8284 der L215 Unterinntal Straße bei Strkm. 8,0. Die unten abgebildete Tabelle zeigt die Stundenwerte der automa-

tischen Zählstelle Nr. 8284 im Zeitraum vom 28.1. bis 3.2.2010. Die Spitzenwerte für die Fahrrichtung Wiesing betragen in etwa 100 Kfz/h und in Richtung Vomp 60 bis 90 Kfz/h (mit Ausnahme des Spitzenwertes vom Sonntag 30.1.2010 von 12:00 bis 13:00 Uhr, hier fuhren in Fahrtrichtung Wiesing 145 Pkw-ähnliche und 4 Lkw-ähnliche Fahrzeuge und in die Gegenrichtung 42 Pkw-ähnliche und 2 Lkw-ähnliche Fahrzeuge). Der DTV während des Zeitraumes vom 28.1. bis 3.2.2010 **betrug 1567 Kfz im Querschnitt.**

L215 Unterinntalstraße, Ri. Stans= -, Ri. Schwaz= +, 60 km/h Beschränkung



## Statistik

Zeitraum:

Donnerstag, 28. Jänner 2010, 00:00 Uhr bis Mittwoch, 03. Februar 2010, 23:59 Uhr

Geschwindigkeitsübertretung: 23 %  
 Durchschnitl. Abstand: 1,5 sec.  
 Kolonnenverkehr: 20 %  
 DTV: 5374  
 Schwerverkehrsanteil: 4 %

	Anzahl +	%	Anzahl -	%	Gesamt	%	V15 +	Vd +	V85 +	Vmax+	V15 -	Vd -	V85 -	Vmax -
Kat. 1	0	0	0	0	0	0								
PKW-ähnlich	17913	96,7	18355	96,1	36268	96,4	48	56	64	108	48	55	62	99
LKW-ähnlich	608	3,3	738	3,9	1346	3,6	36	47	58	72	40	49	57	75
Kat. 4	0	0	0	0	0	0								
Gesamt	18521	49,2	19093	50,8	37614	100	47	56	64	108	47	55	62	99

# Gesundheits- und Sozialsprengel Vomp/Stans

Am 8.6.2010 fand die Generalversammlung des Gesundheits- und Sozialsprengels Vomp/Stans mit Rechenschafts- und Kassenbericht für das Vereinsjahr 2009 sowie mit Neuwahlen des Vorstandes statt. Dabei konnte berichtet werden, dass im Rahmen der Hauskrankenpflege (13 Personen in Stans und 36 in Vomp) 3.275 Stunden medizinisch betreut wurden, in der Heimhilfe für betagte Mitbürger für 12 Personen (2 in Stans und 10 in Vomp) 1.122 Pflegestunden geleistet und 5.487 „Essen auf Rädern“ für 21 Personen (6 in Stans und 15 in Vomp) zugestellt wurden. Der Kassenbericht wies Einnahmen von € 181.383,01 sowie Ausgaben von € 172.574,20 aus. Die Prüfung

der Kassa erfolgte statutengemäß von den Obleuten des Prüfungsausschusses der Gemeinden Vomp und Stans.

## Es wurde folgender Vorstand neu gewählt:

Obmann: Johann Pittracher  
Obmann-Stv.: Maria Gasteiger  
Kassier: Alfred Steinlechner  
Schriftführer: Michael Angerer und Gerda Forcher  
Beiräte: Margret Mayr und Georg Sailer

Pflegedienstleitung: Justina Eder

Es wurde auf die große Bedeutung des Gesundheits- und Sozialsprengels hingewiesen und festgestellt, dass dringend Mitarbeiter für die

Hauskrankenpflege gesucht werden, da die gestellten Aufgaben und Patienten immer mehr werden.

Der Gesundheits- und Sozialsprengel Vomp/Stans spricht den Mitarbeitern für die geleisteten Arbeiten, den Spendern, den Gemeinden Vomp und Stans sowie dem Land Tirol für die finanziellen Unterstützungen zur Abwicklung aller notwendigen Dienste den herzlichen Dank aus.

***Der Gesundheits- und Sozialsprengel übersiedelte mit Mitte Juni in das neue Seniorenheim Vomp.  
Telefon: 65994-400***

## Kindergeld plus

Ab 1.7.2010 können wieder Anträge für das „Kindergeld Plus“ gestellt werden. Angenommen werden nur Anträge von Kindern, die im Zeitraum zwischen 1.9.2006 und 31.8.2008 geboren sind. Antragsformulare erhalten Sie im Gemeindeamt. Den Antrag können Sie auch online stellen, und zwar: [www.tirol.gv.at/familienreferat](http://www.tirol.gv.at/familienreferat) - Förderungen - Kindergeld+. Dieser Link führt Sie direkt zum Internetansuchen der Gemeinden: Gemeinde Stans auswählen, ausfüllen und senden. Weitere Infos erhalten Sie unter dem kostenlosen Elterntelefon 0800-800-508 (JUFF-Familienreferat) oder unter der Telefonnummer 0512-508 Durchwahl 3681 oder 3438.

## ■ Neuer Legalisator

Mit Erlass des Präsidenten des Oberlandesgerichtes für Tirol und Vorarlberg in Innsbruck vom 10.3.2010, wurde

**Herr Ing. Thomas Hanser** – Finanzverwalter der Gemeinde Stans mit Wirksamkeit vom 22.4.2010 zum Legalisator in Grundbuchssachen für das Gebiet der Gemeinde Stans im Gerichtsbezirk Schwaz bestellt.

Gleichzeitig ergeht der Dank an den bisherigen Legalisator Herrn Walter Gürtler, der dieses Amt 43 Jahre lang ausübte.



## ■ Information:

Herr **Michael Wildauer** betreut ab Frühjahr 2010 wieder die Wolfsklamm Stans.



Bekanntmachung:

# Seelsorgeräume – Wege der Kirche in die Zukunft

Im Fastenhirtenbrief 2006 hat Bischof Manfred Scheuer die Gläubigen der Diözese Innsbruck darüber informiert, dass auf Grund des Priestermangels in Zukunft neue Wege der Zusammenarbeit zwischen den Pfarren beschritten werden müssen.

Die Folge davon ist, dass immer öfters ein Priester mehr als eine Pfarre bereut. Diese Pfarren bilden einen Seelsorgeraum. Dabei wird die Selbstständigkeit der Pfarren erhalten. In den Bereichen, in denen eine überpfarrliche Zusammenarbeit sinnvoll erscheint oder notwendig ist, wird diese verstärkt gefördert (z.B. Kinder-, Jugend-, Kranken- und Seniorenbetreuung, Fortbildungen, Sakramentenvorbereitung, so wie die Regelung der Gottesdienstzeiten in den Pfarren

des Seelsorgeraumes).

Wie schon bisher wird die Arbeit des Pfarrers durch hauptamtliche und ehrenamtliche MitarbeiterInnen unterstützt. Dies wird ausgebaut, damit ein lebendiges Gemeindeleben in den Pfarren des Seelsorgeraumes auch in Zukunft möglich ist.

Mit dem 1.9.2010 wird der Seelsorgeraum Vomp-Fiecht-Stans errichtet. Eine Arbeitsgruppe beschäftigt sich mit den konkreten Fragen der Seelsorge und der Strukturen in unserem Seelsorgeraum. Zu dieser Gruppe gehören: Dekan Stanislaus, Pater Thomas, die Obleute und jeweils ein Mitglied des Pfarrgemeinderates aus allen drei Pfarreien. Die Arbeit der Vorbereitungsgruppe begleitet eine Moderatorin der Diözese, Frau Mag. Gudrun Guerrini.

Die Ergebnisse der Arbeit dieser Gruppe werden dann auf breiterer Basis in den Pfarrgemeinderäten aller drei Pfarreien besprochen und endgültig beschlossen. Auch wenn diese Form der Seelsorge für uns neu ist und so manche Ängste mit sich bringt, blicken wir optimistisch in die Zukunft.

Die Erfahrungen in den schon bestehenden Seelsorgeräumen, wie z.B. in unserer Nähe im Seelsorgeraum Kolsass-Weer-Weerberg, bestätigen die Richtigkeit des neuen Weges.

Beten wir für die Zukunft der Kirche und vertrauen wir darauf, dass Gottes Geist unsere Überlegungen und Entscheidungen begleitet.

Liebe Grüße,  
Dekan Stanislaus Majewski

## ■ Pfarre Stans

Frau Barbara Schmidhofer erledigt alle administrativen Tätigkeiten der Pfarre Stans und ist ab sofort unter der Nummer 0676/87 30 73 56 dienstags und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr telefonisch erreichbar. Per e-mail erreichen Sie die Pfarre Stans unter:  
[pfarrestans@hotmail.com](mailto:pfarrestans@hotmail.com)

## ■ Information:

Pfr. Stanislaus Majewski plant die feierliche Errichtung des Seelsorgeraumes Vomp-Fiecht-Stans für Sonntag, den 19. 9. 2010 um 9.00 Uhr bzw. 9.30 Uhr in der Stiftskirche in Fiecht.

## Bauvorhaben der Pfarre Stans

### 1. Widum-Renovierung:

Die gründliche Innenrenovierung ist bereits im Gange und wird bis 1.9.2010 abgeschlossen sein.

### 2. Pfarrkirche-Restaurierung:

Die Restaurierungsarbeiten an der Westfassade (Ergänzungen und Ausbesserungen) sowie der noch ausstehenden Ostfassade werden im Juli 2011 beginnen. Mit Dezember 2011 wird die Restaurierung der gesamten Kirchenfassade abgeschlossen sein.

### 3. Orgel-Renovierung:

Aus Termingründen des Orgelbaumeisters Erler kann erst im kommenden Jahr damit begonnen werden.

### 4. Altes Mesnerhaus:

Das Objekt steht unter Denkmalschutz. Das Denkmalamt und Bauamt der Diözese werden mit dem Pfarrkirchenrat in nächster Zeit einen Projektplan über die Sanierung und Nutzung ausarbeiten.

## Geburts-Jubiläen Juni/ Juli

### 80. Geburtstag:

Herr Roman Jakl  
Herr Eugen Wolf  
Frau Marlene Knapp

### 85. Geburtstag:

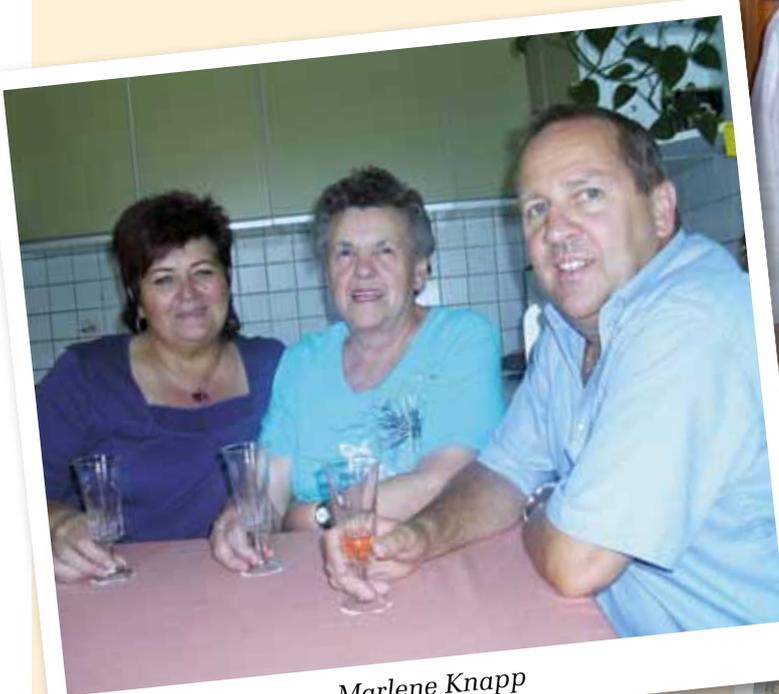
Frau Johanna Wieser

### 90. Geburtstag:

Herr Anton Lindebner



*Roman Jakl*



*Marlene Knapp*



*Eugen Wolf*



*Anton Lindebner*

*Wir gratulieren den Jubilaren  
sehr herzlich!*



## Grasausläuten

Das Wetter machte uns heuer beim Grasausläuten einen Strich durch die Rechnung, sodass wir es vom ursprünglich geplanten Termin am Ostermontag aufgrund von Kälte und Regenwetter auf den darauffolgenden Sonntag verschieben mussten. Da war das Wetter dann auf unserer Seite und freundlich genug, um in Stans den Frühling einzuläuten. Viele fleißige junge Burschen machten sich mit viel Eifer und Freude an die Arbeit, bei jedem Haus vorbeizugehen und kräftig zu läuten, so dass das Frühjahr Einzug halten konnte.



Wie schon in den vergangenen Jahren waren wir wieder bei Walter Winkler zur Stärkung nach dem

anstrengenden Tag eingeladen, wo für wir uns auf diesem Weg recht herzlich bedanken möchten.

## ■ Tiroler Volleyballmädchen wieder österr. Meister



Bei den im März im Sportzentrum Telfs stattfindenden österr. Jugendmeisterschaften konnte der Tiroler Landeskader, Jg. 1994, seinen Titel vom Vorjahr erfolgreich verteidigen.

Sandra Wildauer und Christina Plattner können sich über Gold freuen.

## Maifest

Als die „Bewachungsnacht“ unseres Maibaumes dem Ende zuging, fing es an zu regnen und es sah aus, als ob es noch Tage so weitergehen würde. Sobald wir aber allen abgesagt hatten, kam die Sonne durch und es schien, als ob es uns heuer nicht vergönnt wäre, unser traditionelles Fest abzuhalten.



Am 2. Mai jedoch verließen wir uns dann auf ein kleines blaues Fleckchen am Himmel, als Garantie für schönes Wetter. So beschlossen wir, den restlichen überwiegend grauen Wolken nicht nachzugeben und unsere Entscheidung durchzuziehen.

Wir konnten, wenn auch einen Tag später als geplant, ein nettes und gemütliches Maifest mit den Stanser Dorfmusikanten abhalten.

## Firmung am 7. 5. 2010

Heuer wurden am 7. Mai 15 Kinder aus unserer Gemeinde gefirmt. Die Firmung spendete Generalvikar Jakob Bürgler, der gemeinsam mit Pater Raphael Gebauer von St. Georgenberg die Messe zelebrierte. Die Firmlinge gestalteten voll Eifer die Messe und es gab zum ersten Mal eine „etwas andere“ Lesung. Durch ein Pantomimenspiel wurde diese den Gläubigen näher gebracht.

Die Stanser Singfreunde haben die Firmung mit tollen Liedern umrahmt.



## Bürgermeister-Ständchen

Am 12. Mai fand das sogenannte „Bürgermeister-Ständchen“ statt. Alle Stanser Vereine gratulierten dem neuen Bürgermeister zum Amsantritt.





Tennisclub Raiffeisen Stans:

# Tennis & Fun in Stans oder die Freude an Bewegung



Am 08.05. lud der Tennisclub Raiffeisen Stans zur Veranstaltung Tennis & Fun. Rund 60 Kinder folgten der Einladung und erlebten einen Tag voller Spaß, Action und Sport. Neben drei Tennisstationen standen den Kindern auch Bewegungs- und Koordinationsstationen zur Verfügung. Als besonderen Programmhöhepunkt konnten sie sich beim Rollrodeln austoben.

## Betreute Stationen

Bei den 3 Tennisstationen, die von erfahrenen Trainern des TTV betreut wurden, wurde den Kindern auf spielerische Art und Weise der Zugang zur gelben Filzkugel vermittelt. Beim Speedtennis und beim Zielfeldtennis waren Zielgenauigkeit und Reaktion gefragt, bei der Koordinationsstation Geschicklichkeit und Treffsicherheit, denn die letzte Übung bei dieser Station war traditionsgemäß „Triff den Trainer“ und machte den Kids naturgemäß besonders viel Spaß. Bei den drei Sportanimationsstationen, die von einem Team des ASVÖ Tirol betreut wurden, standen andere Schwerpunkte im Vor-

dergrund. Bei der Rätselrallye, der Koordinationsstation und der Kooperationsstation waren Kopf und Körper gleichermaßen gefordert.

## Nudeln und Rodeln

Wie das zusammenpasst? Ganz einfach – der Tennisclub Raiffeisen Stans lud die Kids zu Mittag zu einer Stärkung ein. Bei Spaghetti mit Tomatensauce oder Grillwürstel wurde der Vormittag diskutiert und mit Spannung der Rodelclub Jenbach erwartet, der für die Kleinen extra eine Startbahn mit Zeitmessung aufgebaut hatte, bei der sie sich im Rollrodeln messen konnten. So manch Erwachsener konnte der Versuchung auch nicht widerstehen und ließ sich zu einem Ritt auf der Rollrodel hinreißen.

## Babsi Schett, Rainer Eitzinger und große Gewinnverlosung

Nachdem die kleinen Tennisasse alle Stationen durchlaufen hatten, wartete schon das nächste Highlight auf sie. Babsi Schett, ehemalige Nummer 7 der Weltrangliste und Rainer Eitzinger, Lokalmatador und ATP-Profi spielten mit

den Teilnehmern einige Bälle und fungierten bei der anschließenden Preisverleihung als Glücksfeen.

Bei der Preisverlosung, bei der die Kinder tolle Preise von Wilson, Intersport Eybl und den Bezirksblättern gewinnen konnten, wurde die Verlosung des Hauptpreises – einer Nintendo Wii, die von der Gemeinde Stans zur Verfügung gestellt wurde – mit großer Spannung erwartet. Die glückliche Gewinnerin freute sich zusammen mit ihren Freundinnen sehr und probiert wohl schon fleißig auf ihrer neuen Konsole.



Dem TC Raiffeisen Stans rund um Obmann Dietmar Schaller und Jugendreferent Armin Muggendorfer gebührt ein sehr großes Lob für die perfekt organisierte Veranstaltung. Es war für alle Beteiligten ein toller Tag!

16. Mai 2010:

## SV Darbo Stans feierte 60. Geburtstag und Einweihung des neuen Sportheims



Angefangen hat es vor genau 60 Jahren, als auf Wunsch der Stanser Jugend eine Versammlung einberufen wurde, um für die fußballbegeisterten Buben in Stans einen eigenen Fußballverein zu gründen. Gespielt wurde damals noch auf dem "Roßhimmel", einer Aulandschaft am Inn.

Mittlerweile hat sich beim SV Darbo Stans viel geändert und mag es wohl als bloßer Zufall oder aber als außerordentliches Glück bezeichnet werden, dass der SV Darbo Stans gerade zu seinem 60-Jahr-Jubiläum sein neues Fußballheim einweihen durfte. Beide Ereignisse wurden vergangenen Sonntag gebührend gefeiert. Das neu entstandene Fußballheim erhielt im Rahmen der geistlichen Feldmesse durch Pater Thomas seine Segnung und eine würdige Einweihung. Der Stimmung beim anschließenden Festakt konnte auch das schlechte Wetter keinen Abbruch tun und durfte der SV Darbo Stans in der ebenfalls renovierten Festhalle zahlreiche Gäste und Besucher, darunter auch viele Ehrengäste, Vereine, die Stanser Bundesmusikkapelle sowie die Stanser Schützen begrüßen. Sämtliche Gäste hatten dabei auch die Möglichkeit, im Rahmen dieses Festaktes die neu entstandenen Räumlichkeiten am Stanser Fußballplatz zu besichti-

gen und sich über den Neubau bei den Verantwortlichen zu informieren.

Einziger Wehrmutstropfen war, dass das U8-Turnier aufgrund des schlechten Wetters abgesagt werden musste, sodass die jüngsten Nachwuchsspieler ihre Begeisterung für den Fußballsport der breiten Öffentlichkeit nicht präsentieren konnten. Dennoch blieben viele Gäste bis in die Abendstunden in der Festhalle und erfreuten sich an der stimmungsvollen musi-

kalischen Unterhaltung durch die Stanser Bundesmusikkapelle und der LH Dixi Combo.

Insgesamt – so die Resonanz der Besucher – hat der SV Darbo Stans seinen 60sten Geburtstag sowie die Einweihung seines neuen Fußballheimes ehren- und stimmungsvoll gefeiert und darf sich der Verein nochmals bei allen Mitwirkenden sowie Sponsoren, Firmen, Verbänden und vor allem bei der Gemeinde Stans aufs Herzlichste für Ihre Unterstützung bedanken.

## Dorfturnier 2010



Am 3. Juli fand das alljährlich stattfindende Dorfturnier statt. Als Sieger ging die Schützenkompanie hervor. – Herzliche Gratulation!



## EV Stans

Für die Landesmeisterschaft im Zielschießen hat sich Herr Martin Mair vom EV Stans souverän qualifiziert. Der EV Stans qualifizierte sich Ende April in Fügen für die Unterliga. – Wir gratulieren herzlich!!!

**Zur Erinnerung:**

**Termin Dorfmeisterschaft am 21. August 2010.**



Für den EV Stans waren erfolgreich:  
David Kreidl, Erich Geisler, Helmut Schinko und Andreas Kreidl

## Trinkwasser- untersuchung

Das Trinkwasser der Gemeindevasserversorgungsanlage wird jährlich einer umfassenden Kontrolluntersuchung unterzogen.

Laut Gutachten der ARGE Umwelt-Hygiene Ges.m.b.H. Innsbruck ergaben die chemischen und physikalischen Untersuchungen, dass das Wasser aus dem Versorgungsnetz der Gemeinde den Anforderungen der Verordnung „Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch“ entspricht.

Durchschnittliche Gesamthärte: 10,34° dH  
Durchschnittlicher Nitratwert NO<sub>3</sub>: 2,9 mg/l

## Sommerzeit ist Reisezeit – Neuigkeiten beim Pass

Seit 30.3.2010 gibt es den sogenannten Sicherheitspass, der mit einem Chip ausgestattet ist. Auf diesem Chip werden neben den bisherigen Merkmalen auch 2 Fingerabdrücke gespeichert.

Die Miteintragung von Kindern im Pass der Eltern ist nicht mehr möglich, sie brauchen einen eigenen Reisepass mit Chip. Die bestehenden Kinder-Miteintragungen verlieren 2012 ihre Gültigkeit. Bei

Kindern unter 12 Jahren werden die Fingerabdrücke nicht erfasst. Der Sicherheitspass wird wie bisher für eine Gültigkeit von 10 Jahren ausgestellt (ausgenommen sind Minderjährige unter 12 Jahren). Nach Ende der Gültigkeit muss ein neuer Reisepass ausgestellt werden – Verlängerungen sind nicht mehr möglich!

Die Antragstellung erfolgt abschließend über die Passabtei-

lung der Bezirkshauptmannschaft Schwaz. Bitte beachten Sie, dass Sie den Pass erst innerhalb von 5 bis 7 Werktagen ab Antragstellung per Post zugeschickt bekommen. Mitzubringen ist der alte Reisepass und 1 aktuelles Passfoto. Über die mitzubringenden Dokumente bei Reisepässen für Kinder, Namensänderung etc. informiert Sie die Bezirkshauptmannschaft.

### Kosten:

Sicherheitspass für Erwachsene . . . . .	€ 69,60
Sicherheitspass für Kinder . . . . .	€ 30,00
3-Tages-Expresspass . . . . .	€ 100,00
3-Tages-Expresspass für Kinder . . . . .	€ 45,00
1-Tages-Expresspass . . . . .	€ 220,00
1-Tages-Expresspass für Kinder . . . . .	€ 165,00
Der Pass für Kinder von 0 bis 2 Jahren ist kostenlos und 5 Jahre gültig.	

### Neue Amtsstunden in der Bezirkshauptmannschaft Schwaz:

Montag	8.00 Uhr bis 19.00 Uhr
Di, Mi, Do	8.00 Uhr bis 16.00 Uhr
Freitag	8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

### Kontakt:

Bezirkshauptmannschaft Schwaz, Passabteilung  
Franz-Josef-Straße 25, 6130 Schwaz  
Tel. 05242/6931-5917

Zivilschutz in  
ÖSTERREICHBM.I  
BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES

# Für Ihre Sicherheit

## Zivilschutz-Probealarm

in ganz Österreich

am Samstag, 2. Oktober 2010, zwischen 12:00 und 13:00 Uhr

Österreich verfügt über ein flächen deckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.120 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden.

Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein

**österreichweiter Zivilschutz-Probealarm**

durchgeführt.

### Bedeutung der Signale

#### Sirenenprobe

**15 Sekunden**

#### Warnung

**3 Minuten** gleich bleibender Dauerton

#### Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

**Am 2. Oktober nur Probealarm!**

#### Alarm

**1 Minute** auf- und abschwellender Heulton

#### Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

**Am 2. Oktober nur Probealarm!**

#### Entwarnung

**1 Minute** gleich bleibender Dauerton

#### Ende der Gefahr!

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) beachten.

**Am 2. Oktober nur Probealarm!**

**Infotelefon am 2. Oktober von 9:00 bis 15:00 Uhr**  
**0800 800 503**

**Achtung: Keine Notrufnummern blockieren!**



# Freiwillige Feuerwehr Stans

www.ffstans.at – die schnellsten Informationen der Feuerwehr Stans aus erster Hand

## DIVERSES:

### 04.06.2010: Landesfeuerwehrbewerb in Nesselwängle

Am 04.06.2010 war es wieder soweit. Die FF Stans hat nach 4 Jahren wieder eine Bewerbungsgruppe, die das FLA in Silber geschafft hat. In Nesselwängle im Außerfern startete die Bewerbungsgruppe zuerst um das Feuerwehrleistungsabzeichen in Bronze zu erlangen, um jenen die Chance zu geben, die beim Landesbewerb 2009 nicht dabei waren, auch in Silber antreten zu können. Um 17:30 h ging es dann um das begehrte Leistungsabzeichen in Silber. Mit der hervorragenden Zeit von einer Minute und vierzehn Sekunden wurde der 5. Platz beim Landesbewerb erreicht. Die FF Stans hat wieder eine Bewerbungsgruppe mit dem Feuerwehrleistungsabzeichen in Silber mehr. Wir gra-



tulieren recht herzlich Christian Böhm, Andreas Gschwentner, Michael Jäger, Fabian Kofler, Alexander Laiminger, Mario Mühlböck, Mathias Renn, Josef Troppmair und natürlich auch Martin Tipotsch, der kurzfristig in der Bewerbungsgruppe ausfallen musste, da Stefan Knapp, der sich 3 Wochen vor Bewerbungsbeginn verletzte, für den Bewerb in Silber ausfiel. Natürlich gratulieren wir auch Stefan Knapp recht herzlich zum Erreichen des Leistungsabzeichen in Bronze.

### 23.04.2010: Frühjahrsübung der FF Stans

Am 23.04.2010 wurde für die Frühjahrsübung ein Brand im Heizhaus der Volksschule angenommen. Als dichter Rauch aus der Volksschule drang war für den Einsatzleiter der FF Stans klar, dass andere Feuerwehren nachalarmiert werden müssen und so kam die FF Schwaz mit Drehleiter und die FF Jenbach mit Steiger zum Einsatzort und machten bei der Übung mit. Es wurden 4 Personen im OG und 1 Person im verrauchten Stiegenhaus mit dem Steiger der FF Jenbach geborgen. In der Zwischenzeit wurde mit der Drehleiter der FF Schwaz die Evakuierung einer Klasse im Obergeschoss vorgenommen. Ebenfalls evakuiert wur-



den 2 Klassen mit ihren Lehrern aus dem Erdgeschoss. Nach ca. 1 1/2 Stunden war die Übung beendet. Wir möchten uns bei allen Mitwirkenden ganz herzlich bedanken.

## EINSÄTZE:

### Brandinsatz 22.06.2010: Überhitzung Heustock

Um 22:01 Uhr wurde die FF Stans mittels Pager alarmiert. Es war zu befürchten das sich ein überhitzter Heustock entzündet. Aufgrund der gefährlichen Situation wurden auch die "Heuwehren" der FF Vomp und FF Wattens mitalarmiert. Auch die FF Schwaz half mit einer Messsonde aus. Eine erste Messung des Heustocks ergab eine Temperatur von 86 Grad. Die Tenne war bereits durch den aufgrund der hohen Temperatur ausgetretenen Wasserdampf extrem vernebelt. Aus dem angrenzenden Stall wurden alle Tiere evakuiert, da es durchaus möglich war, dass sich der Heustock explosions-



artig entzündet. Den beiden "Heuwehren" gelang es mit den eingesetzten Absaugvorrichtungen die Temperatur bis 01:30 Uhr auf 60 Grad zu reduzieren. Um eine eventuelle neuerliche Überhitzung rasch erkennen zu können, stellten sich Kameraden der FF Stans bis 09:30 Uhr in der Früh als Brandwache auf. In den ersten vier Stunden nach der Alarmierung waren 35 Feuerwehrleute der FF Stans im Einsatz um Schlimmeres zu verhindern. Wir möchten uns bei allen mithelfenden Feuerwehren und einer Bereitschafts-

mannschaft des Roten Kreuzes Schwaz recht herzlich bedanken.

## Jugend:

### 22.05.2010: Ein Ausflug zum Abheben

Am 22.05.2010, nach bestandem Wissenstest der FW-Jugend, fand ein Ausflug zum Helistützpunkt des SHS Flugrettungsstützpunktes statt. Die Crew des Heli 4 unter Leitung des Stützpunktleiters Georg Kröll war sehr bemüht den Alltag eines Heli-Rettungsteams den Florianijüngern näher zu bringen. Von der Technik des in Kaltenbach stationierten EC135 Hubschraubers, über die Bergetechniken im hochalpinen Einsatz bis hin zur Notarztausrüstung wurde der Stanser Feuerwehrjugend das Thema „Notarzthelikopter“ näher gebracht. Der Hubschrauber wurde genau unter die Lupe genommen und ein „Probesitzen“ war natürlich auch dabei. Die FF Stans bedankt sich recht herzlich für die Gastfreundschaft und wünschen allen Heli-Rettungsteams allzeit unfallfreie Einsätze.



## Termine:

26.07.2010	Maschinistenübung
02.08.2010	ATS Übung
09.08.2010	Hauptübung
13.08.2010	Nachtwallfahrt
16.08.2010	Gruppe Huber
23.08.2010	Kraftfahrer Schulung
30.08.2010	Maschinistenübung
06.09.2010	ATS Übung
13.09.2010	Hauptübung
13.09.2010	Nachtwallfahrt
20.09.2010	Gruppe Kirchmair
27.09.2010	Maschinistenübung
04.10.2010	ATS Übung
08.10.2010	Herbstübung
11.10.2010	Gruppe Grill
13.10.2010	Nachtwallfahrt
18.10.2010	Gruppe Senfter
23.10.2010	Kraftfahrer Schulung
25.10.2010	Maschinistenübung

# 50 Jahre Gemeindewappen und Gemeindeamtsgebäude



Am 7. Juli 1960 beschloss die Tiroler Landesregierung, der Gemeinde Stans ein eigenes Wappen zu verleihen.

Die feierliche Übergabe erfolgte am 14. August 1960.

Über die Bedeutung der Farben und Symbole im Wappenschild gibt die abgebildete Verleihungsurkunde Auskunft.

Die Verleihungsurkunde wurde vom damaligen Gemeindefeuerrenten des Landes Tirol LR Adolf Troppmair sowie dem Bezirkshauptmann Rudolf Hoppichler an den damaligen Bürgermeister von Stans Josef Delmonego überreicht. Hochrangige politische Würdenträger zeigten durch ihre Teilnahme am Festakt und in Ansprachen ihre hohe Wertschätzung gegenüber unserem Dorf und seinen Bewohnern sowie seiner Geschichte und Kultur.

Gleichzeitig mit der Wappenverleihung wurde auch das neu gebaute Gemeindeamtsgebäude eingeweiht und seiner Bestimmung übergeben. Auch das Postamt, die Raiffeisenkasse und der Verkehrsverein (Tourismusverband) fanden im Gebäude ihr neues Zuhause.

Wappenverleihung und neues Amtsgebäude wurden in einem 3-tägigen Fest unter Mitwirkung



Ehemaliger Widum (um 1950)

An dieser Stelle steht heute das Gemeindeamtsgebäude

von Traditionsvereinen aus nah und fern (auch aus unserer Partnergemeinde Stans in der Schweiz war die Musikkapelle gekommen) von der Stanser Bevölkerung gebührend gefeiert.



14. August 1960 – Einweihung des neuen Gemeindeamtsgebäudes

Die Fotos in diesem Chronikteil stammen von unserem erst kürzlich verstorbenen Mitbürger Hermann Plattner. Hermann stellte der Gemeindechronik eine Vielzahl von alten Fotos zur Verfügung und bereicherte durch umfassendes Wissen über das Dorf und durch seine fotografische Tätigkeit das Stanser Chronikwesen.

*Für den Inhalt verantwortlich:  
Furtner Josef  
Ortschronist*



# Veranstaltungen:

## August 2010:

- 21. Aug.: Dorfmeisterschaft – EV Stans
- 27. Aug.: Wos tasch'n sischt Fest – Landjugend
- 28. Aug.: Damen-Hobby-Turnier – EV Stans
- 29. Aug.: Wandertag – WSV Stans

## September 2010:

- 03.-12. Sept.: Vereinsmeisterschaft – TC Stans
- 10. Sept.: Vereinsmeisterschaft/Ziel 2. Teil – EV Stans
- 18. od. 25. Sept.: Almagtriedsfest – Landjugend
- 26. Sept.: Erntedankfest – KK

## Theatergruppe Stans Vorankündigung:

Die Theatergruppe Stans spielt ab Mitte Oktober das Lustspiel „Das Verwandtenkarussell“ in vier Akten von Walter G. Pfaus.

Die Termine finden Sie in der Homepage der Theatergruppe Stans [www.theatergruppepestans.org](http://www.theatergruppepestans.org) sowie der Gemeinde Stans [www.stans.tirol.gv.at](http://www.stans.tirol.gv.at)

## www.1809-2009.eu

Das Gedenkjahr 2009 unter dem Motto „Geschichte trifft Zukunft“ ist abgeschlossen und nunmehr Teil unserer Geschichte. Vom 20.2.2009 bis 20.2.2010 sind nördlich und südlich des Brenners jeweils über hundert Projekte umgesetzt worden. Es wäre schade, die Veranstaltungen aus diesem ereignisreichen Jahr in Vergessenheit geraten zu lassen. Aus diesem Grunde wurde die Homepage [www.1809-2009.eu](http://www.1809-2009.eu) mit vielen Bildern ergänzt und soll weiterhin als virtuelle Dokumentation für Interessierte zur Verfügung stehen.

## Begabte Rednerin

**Philline Goess-Enzenberg** gewann den zweiten Platz im Bundesredewettbewerb in der Kategorie Klassische Rede (8. Schulstufe) beim 58. Bundesjugendredewettbewerb 2010.

## Geburten:

- 19.04.2010 SPARI Phillip, Schlagturn 4 a
- 23.04.2010 GRUNDL Melissa, Oberdorf 82 a/3
- 26.04.2010 KASTNER Lena, Heimwald 162
- 17.05.2010 WEISSEISEN Emilia, Oberdorf 84
- 21.05.2010 OBRIST Sophia, Unterdorf 117 c
- 05.07.2010 ARNOLD Lukas, Berchat 348



## Eheschließungen:

- 24.04.2010 DANLER Evelyn und GÜRTLER Mathias, Unterdorf 47
- 15.05.2010 NIEDERSTÄTTER Katja Mag. und HALLER Simon Mag., Berchat 351



## Goldene Hochzeiten:

- KASTNER Marianne und Johann, Heimwald 157
- GREIDERER Frieda und Friedrich, Berchat 313
- AUFSCHNAITER Scholastika und Alois, Am Rain 253



## Sterbefälle:

- 20.04.2010 JANKO Karl, Altenwohnheim, im 86. Lebensjahr
- 30.04.2010 DI Felice Alfons, Heimwald 156, im 82. Lebensjahr
- 04.05.2010 MARCHER Anna, Altenwohnheim, im 92. Lebensjahr
- 06.05.2010 PLATTNER Josef, Oberdorf 94, im 80. Lebensjahr
- 28.05.2010 PLATTNER Hermann, Altenwohnheim, im 94. Lebensjahr
- 09.06.2010 KÖNIG Josef, Berchat 353, im 76. Lebensjahr



## 1 Jahresfest

**Jeanstudio Anita und Gitti's Geschenkboutique**

am 13. + 14. Aug. jeweils von 10.00 - 20.00 Uhr  
Dornau 5, 6135 Stans

**An beiden Tagen -10% auf Alles !!!!!!!!!!!**

Auf zahlreiches Kommen freuen sich Anita und Gitti mit Team.